



## *Treaty Series*

---

*Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

VOLUME 2227

---

## *Recueil des Traités*

---

*Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies  
New York, 2004

Copyright © United Nations 2004  
All rights reserved  
Manufactured in the United States of America

Copyright © Nations Unies 2004  
tous droits réservés  
Imprimé aux États-Unis d'Amérique

## TABLE OF CONTENTS

### I

*Treaties and international agreements  
registered in October 2003  
Nos. 39583 to 39609*

**No. 39583. Multilateral:**

- Agreement between the European Community and its member States, of the one part, and the Swiss Confederation, of the other, on the free movement of persons (with annexes and final act). Luxembourg, 21 June 1999 ..... 3

**No. 39584. European Community and Switzerland:**

- Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on mutual recognition in relation to conformity assessment (with annex and final act). Luxembourg, 21 June 1999 ..... 73

**No. 39585. Multilateral:**

- Agreement on scientific and technological cooperation between the European Communities and the Swiss Confederation (with annexes and final act). Luxembourg, 21 June 1999 ..... 101

**No. 39586. European Community and Switzerland:**

- Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on certain aspects of government procurement (with annexes and final act). Luxembourg, 21 June 1999 ..... 131

**No. 39587. European Community and Switzerland:**

- Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on air transport (with annex and final act). Luxembourg, 21 June 1999 ..... 167

**No. 39588. European Community and Switzerland:**

- Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on trade in agricultural products (with annexes, appendices and final act). Luxembourg, 21 June 1999 ..... 199

**No. 39589. Germany and France:**

- Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the French Republic concerning the "Small-Scale Hydroelectric Power Stations at the Breisach and Kehl/Strasbourg Barrages" (with agreement). Berlin, 9 May 2000 and 20 June 2000..... 237

**No. 39590. Secretariat of the United Nations Convention to Combat Desertification and Cuba:**

- Agreement between the Secretariat of the United Nations Convention to Combat Desertification in those countries experiencing serious drought and/or desertification, particularly in Africa (UNCCD) and the Government of the Republic of Cuba regarding the Sixth session of the Conference of the Parties to the UNCCD (with annexes and exchange of letters of 22 and 29 May 2003). Havana, 22 May 2003 ..... 239

**No. 39591. Multilateral:**

- Convention (No. 184) concerning safety and health in agriculture. Geneva, 21 June 2001 ..... 241

**No. 39592. Finland and Malawi:**

- Agreement between the Government of the Republic of Finland and the Government of the Republic of Malawi on the Co-operation in the Support to Forestry College Curriculum Revision in Malawi, Tanzania and Zambia. Phasing out the SADC AAA 5.9 Malawi National Programme (with annexes). Helsinki, 23 May 2003 and Lilongwe, 4 June 2003 ..... 263

**No. 39593. United Nations and Congo:**

- Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of the Republic of the Congo regarding the Seminar on the Implementation of the UN Programme of Action on Small Arms and Light Weapons in Central Africa and the Nineteenth Ministerial Meeting of the Standing Advisory Committee, to be held in Brazzaville from 12 to 17 May 2003. New York, 24 March 2003 and 7 May 2003 ..... 265

**No. 39594. France and Uganda:**

- Agreement between the Government of the Republic of Uganda and the Government of the French Republic concerning the status of the French armed forces participating in the deployment of the Interim Emergency Multinational Force and other provisions relating to their presence in the Republic of Uganda. Kampala, 18 June 2003 ..... 267

**No. 39595. United Nations and Peru:**

- Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of Peru regarding arrangements for various meetings to be held in Lima throughout the second half of 2003. New York, 29 and 30 September 2003 ..... 285

**No. 39596. United Nations and Kazakhstan:**

- Memorandum of understanding between the United Nations and the Republic of Kazakhstan concerning contributions to the United Nations Stand-by Arrangements System (with annex). New York, 10 October 2003 ..... 287

**No. 39597. France and Sweden:**

- Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the Kingdom of Sweden relating to the establishment of an international working group on global public goods (with annexes). Paris, 9 April 2003 ..... 293

**No. 39598. France and Peru:**

- Basic Agreement on cooperation between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Peru. Lima, 5 June 2003 ..... 331

**No. 39599. France and Monaco:**

- Agreement between the Government of the French Republic and the Government of His Serene Highness the Prince of Monaco on the allocation and use by the Société Télé Monte Carlo of earth hertzian frequencies for the broadcasting of its programme from emission facilities in French territory (with annex). Monaco, 15 March 2002 ..... 341

**No. 39600. United Nations and Trinidad and Tobago:**

- Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of the Republic of Trinidad and Tobago regarding the hosting of the Caribbean Regional Preparatory Meeting, to be held in Port-of-Spain from 6 to 10 October 2003. New York, 2 and 3 October 2003..... 343

**No. 39601. Brazil and Argentina:**

- Agreement for the establishment of the Brazil-Argentine social institute, supplementary to the Agreement on technical cooperation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Argentine Republic. Buenos Aires, 11 April 2003 ..... 345